

abst.

ข้อมูลข่าวสารของกรมวิทยาศาสตร์บริการ  
ตาม พ.ร.บ. ข้อมูลข่าวสารของราชการ พ.ศ. 2540

วศ  
กช  
อว 24

เอกสารผลงานที่เสนอประเมิน  
เพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งนักวิทยาศาสตร์ 7 ว

ของ

นางสาวศิริกุล สุธีจารุวิมล  
นักวิทยาศาสตร์ 6 ว

เรื่องที่ 1

การพัฒนาวิธีวิเคราะห์ฟอร์мальดีไฮด์ในโตรเจนในน้ำปลา

กลุ่มงานคุณค่าทางโภชนาการ

กองวิทยาศาสตร์ชีวภาพ กรมวิทยาศาสตร์บริการ

กระทรวงวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อม

### บทคัดย่อ

ได้พัฒนาวิธีวิเคราะห์ปริมาณฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนในน้ำปลาที่ใช้อยู่ ซึ่งเป็นวิธีตามมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก. 3-2526) โดยใช้ตัวอย่างน้ำปลาเจือจาง 10 และ 20 เท่า ปริมาตร 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร และลดปริมาณการใช้ฟอร์มาลดีไฮด์ลง ใช้อิเล็กโทรดวัดความต่างศักย์ได้คงที่ก่อนทำการไทเทรต พบว่าวิธีการใช้ตัวอย่างเจือจาง 20 เท่า ปริมาตร 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร และใช้ฟอร์มาลดีไฮด์ 7 ลูกบาศก์เซนติเมตร ทำให้วิเคราะห์ได้เร็วขึ้น สามารถปรับค่าความเป็นกรด-ด่างได้สะดวกรวดเร็ว ประหยัดการใช้ฟอร์มาลดีไฮด์ได้ถึงร้อยละ 30 วิธีที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ มีความถูกต้องแม่นยำในการวิเคราะห์ตัวอย่างน้ำปลาที่มีฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนสูงถึง 17.06 กรัมต่อลูกบาศก์เดซิเมตร โดยมีความเบี่ยงเบนมาตรฐานสัมพัทธ์ 0.35 - 0.40 ประสิทธิภาพของวิธีร้อยละ 96.5 - 98.6 ได้นำวิธีที่พัฒนามาวิเคราะห์ตัวอย่างน้ำปลาราคาต่าง ๆ จำนวน 10 ตัวอย่างเปรียบเทียบกับวิธีจากมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม น้ำปลาพื้นเมือง (มอก.3-2526) ผลการวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนจาก 2 วิธีมีค่าใกล้เคียงกัน และมีความสัมพันธ์กันสูง ( $r = 0.9998$ ) และจากการประเมินค่าทางสถิติ วิธีที่พัฒนาขึ้นมีความถูกต้องแม่นยำเท่ากับวิธีจากมาตรฐานฯ ( $P > 0.05$ )

๑๗  
เลขที่ กษ  
๑๐๒๔  
เลขทนาย  
๙๘๘๙  
วันที่ 4 พค. ๕๕

ด้วยฉันทนุณาการ  
จาก  
๑๗

## สารบัญ

|                        | หน้า |
|------------------------|------|
| บทนำ                   |      |
| ความเป็นมา             | 1    |
| คำนำ                   | 2    |
| วัตถุประสงค์           | 7    |
| ระยะเวลาดำเนินการ      | 7    |
| ประโยชน์ที่ได้รับ      | 7    |
| วัสดุอุปกรณ์และวิธีการ | 8    |
| ผลการทดลอง             | 15   |
| วิจารณ์ผลการทดลอง      | 27   |
| สรุปผลการทดลอง         | 29   |
| เอกสารอ้างอิง          | 30   |
| ภาคผนวก                | 32   |

## สารบัญตารางและรูปภาพ

|             |   | หน้า |
|-------------|---|------|
| ตารางที่ 1  | เปรียบเทียบผลการวิเคราะห์ฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจน (ก./ลบ.คม)ของตัวอย่างเจือจาง10เท่าและ20เท่าเมื่อเพิ่มปริมาณตัวอย่างจาก10เป็น 20ลูกบาศก์เซนติเมตร | 17   |
| ตารางที่ 2  | ผลการใช้ฟอร์มัลดีไฮด์ในปริมาณต่างกัน วิเคราะห์หาปริมาณในโตรเจนที่ได้กลับคืนเมื่อเติมลงในตัวอย่างเจือจาง20เท่า                                   | 18   |
| ตารางที่ 3  | เปรียบเทียบความเที่ยงของวิธีวิเคราะห์ที่พัฒนากับวิธีตาม มอก.3-2526  | 20   |
| ตารางที่ 4  | เปรียบเทียบความเที่ยงของวิธีวิเคราะห์ที่พัฒนากับวิธีตาม มอก.3-2526  | 21   |
| ตารางที่ 5  | ผลการทดสอบความถูกต้อง (accuracy) ของวิธีที่พัฒนาโดยวิเคราะห์ปริมาณในโตรเจนที่ได้กลับคืน(recovery) เมื่อเติมสารละลายมาตรฐานลงในตัวอย่าง*         | 22   |
| ตารางที่ 6  | แสดงผลวิเคราะห์ปริมาณในโตรเจนที่ได้กลับคืนเมื่อเติมสารละลายมาตรฐานแอมโมเนียมซัลเฟตลงในตัวอย่าง  | 23   |
| ตารางที่ 7  | เปรียบเทียบผลการวิเคราะห์ฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจนโดยวิธีที่พัฒนากับวิธีตาม มอก.3-2526  | 24   |
| ตารางที่ 8  | ปริมาณและมูลค่าการส่งออกน้ำปลา  | 32   |
| ตารางที่ 9  | ตลาดส่งออกน้ำปลา 10 รายการแรกของไทย   | 33   |
| ตารางที่ 10 | รายชื่อประเทศและมูลค่าการส่งออก   | 34   |
| ตารางที่ 11 | ชื่อน้ำปลาของประเทศต่าง ๆ   | 36   |
| ตารางที่ 12 | จำนวนโรงงานน้ำปลา จำแนกขนาดและตามภูมิภาค ปีพ.ศ2540  | 37   |

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| ตารางที่ 13 | กรดระเหยได้ที่พบในน้ำปลาไทย   | 38 |
| ตารางที่ 14 | แสดงผลการวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ใน โตรเจน ใน โตรเจน จากกรดอะมิโน และใน โตรเจนทั้งหมดในน้ำปลา | 39 |
| รูปที่ 1    | แผนผังแสดงกรรมวิธีการผลิตน้ำปลา   | 4  |
| รูปที่ 2    | กราฟเปรียบเทียบผลวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ใน โตรเจน โดยวิธีตาม มอก.3-2526กับวิธีที่พัฒนา       | 26 |

## ความเป็นมา

น้ำปลาเป็นอุตสาหกรรมที่ได้รับการส่งเสริมจากหน่วยงานของรัฐให้มีการผลิตเพื่อจำหน่ายในประเทศและเพื่อการส่งออก ในปัจจุบันมีการผลิตน้ำปลาคุณภาพดีออกจำหน่ายเป็นจำนวนมากจากโรงงานต่าง ๆ กองวิทยาศาสตร์ชีวภาพได้รับตัวอย่างจากทั้งหน่วยงานของรัฐและเอกชนให้วิเคราะห์ตรวจสอบคุณภาพของน้ำปลาอยู่เสมอ ปริมาณไนโตรเจนจากกรดอะมิโนเป็นคุณลักษณะทางเคมีที่กำหนดไว้ในมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมน้ำปลาพื้นเมือง

ปริมาณไนโตรเจนจากกรดอะมิโนในน้ำปลาตามวิธีของมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมน้ำปลาพื้นเมือง คือค่าที่คำนวณได้จากผลต่างของฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจนกับแอมโมเนียคลอไรด์ในโตรเจน แต่วิธีวิเคราะห์ฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจนซึ่งใช้เทคนิคโพเทนทิโอเมตริกไทเทรชัน มักมีปัญหาอิเล็กโทรดวัดได้ไม่นิ่ง มีความแปรปรวนของการวัด ต้องใช้ระยะเวลาในการวัดค่า เนื่องจากวิธีวิเคราะห์ใช้ตัวอย่างปริมาณน้อย อิเล็กโทรดจุ่มในตัวอย่างน้อยแม้จะเปลี่ยนใช้บีกเกอร์ขนาดเล็กทรงสูง(tall form beaker) ความจุ 50 ลูกบาศก์เซนติเมตรแล้วก็ตาม จึงได้ทำการพัฒนาวิธีวิเคราะห์ให้วิเคราะห์ได้สะดวกใช้เวลาไม่นาน ได้ผลวิเคราะห์ที่ถูกต้องแม่นยำ และไม่สิ้นเปลืองสารเคมี

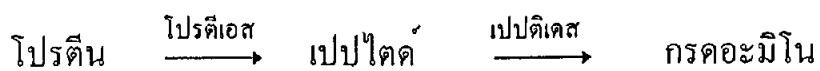
## คำนำ

น้ำปลาเป็นเครื่องปรุงรสที่คนไทยนิยมใช้บริโภคกันทุกครัวเรือนและยังเป็นอุตสาหกรรมส่งออกที่มีส่วนช่วยนำเงินตราต่างประเทศเข้ามาในยุคที่เศรษฐกิจของประเทศอยู่ในภาวะตกต่ำ ขาดดุลการค้า ปัจจุบันการผลิตน้ำปลาได้นำเอาเทคโนโลยีที่ทันสมัยมาใช้ มีเครื่องจักรกลูกปลาที่เคลือบได้ถึงวันละ 200 ตันใช้เครื่องจักรบรรจุอัตโนมัติ เครื่องล้างขวดด้วยน้ำร้อน นอกจากนี้มีการบรรจุหีบห่อให้ดูสวยงาม ส่งไปจำหน่ายยังต่างประเทศมีทั้งที่ส่งไปจำหน่ายในชื่อและตราเดียวกันกับที่จำหน่ายภายในประเทศ หรือเป็นตราเฉพาะที่ผลิตเพื่อการส่งออก เช่นตรา Trident ส่งไปจำหน่ายยังประเทศออสเตรเลีย ตรา Maitai ส่งไปยังประเทศเกาหลี จากข้อมูลศูนย์สถิติการพาณิชย์ กระทรวงพาณิชย์ ปี 2540 ประเทศไทยมีการส่งออกน้ำปลาเป็นมูลค่า 606.3 ล้านบาท เดือนมกราคมเดือนเดียวส่งออกน้ำปลามีมูลค่า 60.5 ล้านบาทประเทศที่นำเข้ามากที่สุดได้แก่ ประเทศสหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น ฮองกง แคนาดา ฝรั่งเศส ออสเตรเลีย (ตารางที่ 9)

น้ำปลานอกจากเป็นผลิตภัณฑ์ที่มีความสำคัญทางด้านเศรษฐกิจแล้ว ในด้านโภชนาการก็นับว่ามีความสำคัญไม่น้อย น้ำปลาแท้ชั้นดีมีปริมาณไนโตรเจนทั้งหมดมากถึงร้อยละ 20 และยังให้กรดอะมิโนชนิดต่าง ๆ โดยเฉพาะกรดอะมิโนที่จำเป็นต่อการดำรงชีวิตอย่างครบถ้วน น้ำปลานอกจากมีบริโภคในประเทศไทยแล้ว ประเทศในแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ก็มีการผลิตใช้บริโภคเช่นกัน โดยเฉพาะประเทศฟิลิปปินส์มีการผลิตเพื่อการส่งออกอยู่มาก (12) ประเทศที่มีการผลิตน้ำปลาใช้บริโภคต่างมีชื่อพื้นเมืองเรียกน้ำปลาแตกต่างกันออกไป ฟิลิปปินส์เรียกน้ำปลาว่า Patis เวียดนามเรียก Nuoc - mam มาเลเซียเรียก Budu พม่าเรียก Ngapi และประเทศญี่ปุ่นก็มีการผลิตเช่นเดียวกัน โดยเรียกว่า Shattsuru (15)

ปลาที่ใช้ในการผลิตน้ำปลาส่วนมากจะเป็นปลานขนาดเล็กและเป็นปลาผิวน้ำ อาจเป็นปลาน้ำจืดหรือปลาทะเลก็ได้ ที่สำคัญคือต้องเป็นปลาทั้งตัวมีอวัยวะภายในคือ กระเพาะและลำไส้ ปลาที่นิยมใช้ทำน้ำปลาของไทยคือปลาทะเล เช่นปลาไส้ตัน ปลากระทัก ปลาหลังเขียว ปลามะลิ ปลาอบแอ ปลาทุ และปลาเบญจพรรณอื่น ๆ ดังนั้นโรงงานน้ำปลาจึงตั้งอยู่ตามจังหวัดที่อยู่ติดทะเล เช่น จังหวัดระยอง สมุทรสาคร สมุทรสงคราม ชลบุรี เนื่องจากน้ำปลาเป็นผลิตภัณฑ์ที่ได้จากการย่อยสลายโปรตีนจาก

ปลา โดยเอนไซม์จากลำไส้ กระเพาะ และเอนไซม์จากจุลินทรีย์ จะย่อยโปรตีนในเนื้อปลาดังนี้

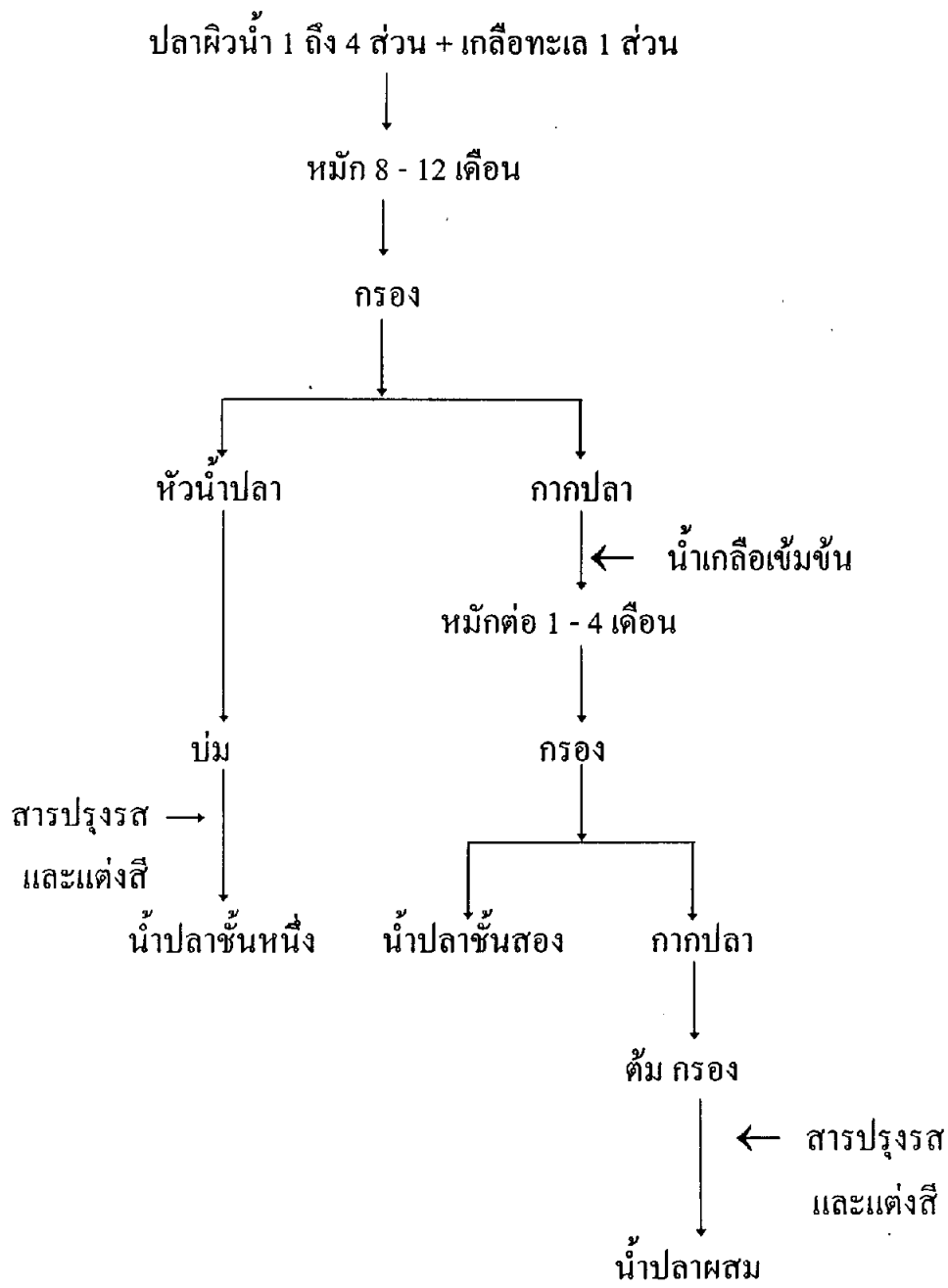


น้ำปลาจึงมีกรดอะมิโนอยู่เป็นจำนวนมาก ปริมาณไนโตรเจนทั้งหมดของน้ำปลามากกว่าร้อยละ 50 จึงเป็นไนโตรเจนที่มาจากกรดอะมิโน (ตารางที่ 14)

กรรมวิธีการผลิตน้ำปลาในโรงงานอุตสาหกรรม ใช้เครื่องจักรสำหรับคลุกเกลือกับปลาและนิยมใช้เกลือทะเลมากกว่าเกลือสินเธาว์ สัดส่วนของปลาต่อเกลืออาจจะเป็น 1 : 1 จนถึง 4 : 1 ตามกรรมวิธีของผู้ผลิต แต่การใช้เกลือมากเกินไปจะทำให้การเกิดเป็นน้ำปลาช้าลง เมื่อคลุกปลากับเกลือเข้ากันดีแล้ว หมักในถังคอนกรีตซึ่งก่อดังลึกในดิน ใช้เวลาหมักประมาณ 1 ปี ได้ส่วนที่เป็นหัวน้ำปลาซึ่งจะถูกสูบออกมากรองแล้วนำไปปรุงแต่งรสและสี หรือนำไปเจือจางปรุงแต่งอีกครั้ง กากปลาที่เหลืออยู่ก็ใช้หมักทำน้ำปลาชั้นรองลงไปโดยเติมน้ำเกลือแล้วหมักประมาณ 3-4 เดือนได้น้ำปลาชั้น 2 (รูปที่ 2)



### รูปที่ 1 แสดงขั้นตอนกรรมวิธีการผลิตน้ำปลา



การผลิตน้ำปลาปกติต้องใช้เวลาหมักนานเป็นปี ได้มีการศึกษาเพื่อให้ขบวนการหมักเกิดเป็นน้ำปลาได้เร็วขึ้นโดยการใช้อินซิม(1) ใช้กรดไฮโดรคลอริกย่อยร่วมกับการใช้ปริมาณเกลือลดลงGildbergพบว่าวิธีนี้ได้ น้ำปลาที่ให้กลิ่นและปริมาณกรดอะมิโนดีกว่าการหมักโดยวิธีปกติ(10)ในประเทศอินโดนีเซีย Ijong ได้ศึกษาการผลิตน้ำปลาโดยใช้เกลือและน้ำตาลที่ระดับความเข้มข้นต่างๆ พบว่าการใช้เกลือที่ความเข้มข้นต่ำจะได้ น้ำปลาที่มีปริมาณไนโตรเจนจากกรดอะมิโน ปริมาณไนโตรเจนทั้งหมด และกรดอะมิโนมากกว่าการหมักโดยใช้เกลือที่ความเข้มข้นสูงส่วนการเติมน้ำตาลไม่มีผลต่อปริมาณไนโตรเจนจากกรดอะมิโน(12)นอกจากนี้ยังมีการศึกษาการใช้ฮีสติดีนเติมลงไปในการผลิตน้ำปลา ผลปรากฏว่าได้ น้ำปลาเร็วขึ้นและมีปริมาณกรดอะมิโนชนิดต่าง ๆ เพิ่มขึ้นโดยที่ปริมาณฮีสตามีนไม่ได้เพิ่มขึ้น (16)

การเกิดกลิ่นรสของน้ำปลา เกิดจากกรดระเหยได้ และกรดอะมิโนสายลิวซีน(15)พบว่ากลิ่นของน้ำปลาเกิดจากกรดอินทรีย์หลายชนิดคือ กรดฟอร์มิก (formic acid) กรดโพรปิโอนิก (propionic acid) กรดไอโซบิวไทริก (iso-butyric acid) และกรดอะซิติก (acetic acid) Doughgan พบว่าในน้ำปลาไทยยังมีกรดระเหยได้ชนิดอื่นอีกคือ กรดนอร์มัลบิวไทริก (n-butyric acid) และกรดไอโซวาเลอริก (iso-valeric acid) ปริมาณและชนิดของกรดที่แตกต่างกันทำให้กลิ่นของน้ำปลาแตกต่างกัน (9) การเกิดกรดระเหยได้ เกิดจากจุลินทรีย์ ในขบวนการหมักน้ำปลา คือ พีดิโอคอกคัส (Pediococcus) สแตฟีโลคอกคัส (Staphylococcus) แบซิลลัส (Bacillus) ไมโครคอกคัส (Micrococcus) (15) (3) ส่วนรสของน้ำปลาขึ้นกับชนิดของกรดอะมิโน ชนิดของกรดอะมิโนที่พบมากในน้ำปลาคือกรดกลูตามิก (glutamic acid) ไลซีน (lysine) อะลานีน (alanine) กรดแอสปาร์ติก (aspartic acid) ไกลซีน (glycine) ฮีสติดีน (histidine) ลิวซีน (leucine) และไอโซ-ลิวซีน (iso-leucine) โดยลิวซีน และไอโซ-ลิวซีนให้รสหวาน ส่วนกรดกลูตามิกจะให้กลิ่นรสของเนื้อ นอกจากนี้ยังมีกรดอะมิโนที่ให้รสหวานอีกคือ ไกลซีน อะลานีน ซีรีน (serine) และทรีโอนีน (threonine) ส่วนอาร์จินีน (arginine) วาลีน (valine) ฟีนิลอะลานีน (phenylalanine) และฮีสติดีนให้รสขม (12)

การวิเคราะห์ไนโตรเจนจากกรดอะมิโนโดยใช้วิธีฟอร์มัลไทเทรชัน ที่ใช้มี 2 แบบคือ วิธีตรง (Direct method) และวิธีอ้อม (Indirect method) โดยวิธีตรงไม่ต้องปรับความเป็นกรด-ด่างของตัวอย่างก่อนเติมฟอร์มัลดีไฮด์ ใช้วิเคราะห์ตัวอย่างที่มีกรด

อะมิโนมีหนึ่งคาร์บอกซ์ซิลและหนึ่งอะมิโนส่วนวิธีอื่นต้องปรับความเป็นกรด-ด่างของตัวอย่างก่อนเติมฟอร์มาลดีไฮด์ ใช้วิเคราะห์เมื่อตัวอย่างมีกรดอะมิโนอยู่หลายชนิด และเป็นกรดอะมิโนชนิดที่มีคาร์บอกซ์ซิลหรืออะมิโนมากกว่าหนึ่งได้ (18) เดิมการใช้วิธีฟอร์มาลไทเทรชันวิเคราะห์หาไนโตรเจนจากกรดอะมิโนใช้ฟีนอลทาลีนเป็นอินดิเคเตอร์หาจุดยุติเมื่อทำการไทเทรตต่อมาได้มีการพัฒนาใช้เทคนิคโพเทนทิโอเมตริกไทเทรชันมาใช้ในการวิเคราะห์ โดยใช้เครื่องวัดความเป็นกรด-ด่างวัดหาจุดยุติเมื่อทำการไทเทรต เช่นการวิเคราะห์ไนโตรเจนจากกรดอะมิโนในน้ำมะนาวตามวิธีใน AOAC 1965 (6) และการวิเคราะห์หาโปรตีนในนมสด(rapid determination)ตามวิธีใน Pearson 1991(13)การวิเคราะห์ไนโตรเจนในปุ๋ยตามวิธีในAOAC1995(7)สำหรับวิธีวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนในน้ำปลาที่ใช้ อยู่ในห้ องปฏิบัติ การเป็น วิธื ตามมาตรฐานน้ำปลาพื้นเมือง (มอก.3-2526) และเป็นวิธีอื่น

การวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนในน้ำปลาใช้วิธีฟอร์มาลไทเทรชันซึ่งใช้เทคนิคโพเทนทิโอเมตริกไทเทรชัน โดยอาศัยหลักการที่ฟอร์มาลดีไฮด์ทำปฏิกิริยากับกลุ่มอะมิโนหรือแอมโมเนียให้ไฮโดรเจนไอออน แล้วหาไฮโดรเจนไอออนโดยการไทเทรตกับสารละลายมาตรฐานโซเดียมไฮดรอกไซด์ จะได้ปริมาณไนโตรเจนจากกรดอะมิโนและไนโตรเจนจากแอมโมเนีย ซึ่งตามมาตรฐานน้ำปลาพื้นเมืองเรียกไนโตรเจนรวมที่ได้จากการวิเคราะห์นี้ว่าฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจน

## วัตถุประสงค์

เพื่อพัฒนาวิธีวิเคราะห์ฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจนในน้ำปลาให้วิเคราะห์ได้สะดวก รวดเร็วและประหยัดสารเคมี โดยมีความถูกต้องแม่นยำเทียบเท่าวิธีตามมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมน้ำปลาพื้นเมือง

## ระยะเวลาดำเนินการ

ตั้งแต่ เมษายน 2540 - มีนาคม 2541

## ประโยชน์

1. ได้วิธีวิเคราะห์ฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจนในน้ำปลาซึ่งสะดวก รวดเร็ว ประหยัดสารเคมีแทนวิธีเดิม และเสนอให้ใช้เป็นวิธีมาตรฐานต่อไป
2. เพื่อเผยแพร่ ให้ แก่ หน่วยงานราชการ เช่น สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม และเอกชนเพื่อพิจารณาใช้เป็นวิธีวิเคราะห์เพื่อควบคุมคุณภาพการผลิต
3. ใช้เป็นแนวทางในการปรับปรุงวิธีวิเคราะห์ฟอร์มัลดีไฮด์ในโตรเจนในผลิตภัณฑ์อื่น ๆ เช่น ซอสปรุงรส

## วัสดุอุปกรณ์และวิธีดำเนินการ

### 1 ตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาทดลอง

ตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษาทดลองเป็นตัวอย่างน้ำปลาที่สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมและผู้ผลิตส่งมาให้กรมวิทยาศาสตร์บริการวิเคราะห์เพื่อควบคุมคุณภาพและเพื่อประกอบการพิจารณาให้การรับรองคุณภาพตามมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมน้ำปลาพื้นเมือง(มอก.3-2526)ระหว่างเดือนเมษายนพ.ศ.2540ถึงเดือนมีนาคม 2541 จำนวน 10 ตัวอย่าง

### 2 เครื่องมือและอุปกรณ์

- 2.1 เครื่องมือวัดความเป็นกรด-ด่าง Orion Model 710 A และ อิเล็กโทรด Orion Model 9172
- 2.2 ดิจิตอลบิวเรตอ่านได้ละเอียด 0.01 ลูกบาศก์เซนติเมตร
- 2.3 Magnetic stirrer และ Magnetic bar
- 2.4 ปีเปตซ์ขนาด 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร
- 2.5 ขวดแก้วปริมาตรขนาด 100 และ 200 ลูกบาศก์เซนติเมตร
- 2.6 ขวดแก้วกันแบนพร้อมจุกขนาด 250 ลูกบาศก์เซนติเมตร
- 2.7 บีกเกอร์ทรงสูงขนาด 50 และ 100 ลูกบาศก์เซนติเมตร
- 2.8 บีกเกอร์ขนาด 250 ลูกบาศก์เซนติเมตร
- 2.9 กระจกนาฬิกา
- 2.10 เครื่องชั่งไฟฟ้าชั่งได้ละเอียด 0.1 มิลลิกรัม
- 2.11 ตู้ดูดควัน

### 3 สารเคมีและสารละลาย (ใช้ระดับชั้นคุณภาพวิเคราะห์)

- 3.1 บัฟเฟอร์มาตรฐาน พี เอช 4.01 7.00 และ 10.01
- 3.2 สารละลายมาตรฐานโซเดียมไฮดรอกไซด์ ความเข้มข้น 0.1 โมลาร์
- 3.3 สารละลายโซเดียมไฮดรอกไซด์ ความเข้มข้นประมาณ 0.01 โมลาร์
- 3.4 กลูตามิก ไฮโดรคลอไรด์ (ในโตรเจนไม่น้อยกว่าร้อยละ 98.5)
- 3.5 ไลซีน ไฮโดรคลอไรด์ (ในโตรเจนไม่น้อยกว่าร้อยละ 98.5)
- 3.6 อะลานีน (ในโตรเจนไม่น้อยกว่าร้อยละ 98.5)
- 3.7 แอมโมเนียมซัลเฟต (ในโตรเจนไม่น้อยกว่าร้อยละ 98.5)
- 3.8 ฟอรั่มลดีไฮด์ความเข้มข้นร้อยละ 40
- 3.9 สารละลายมาตรฐาน (Working standard)
  - 3.9.1 สารละลายมาตรฐาน ไลซีนที่มีในโตรเจน 5 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร ชั่งไลซีนไฮโดรคลอไรด์ 3.2615 กรัม ละลายในน้ำกลั่นถ่ายลงขวดแก้วปริมาตรขนาด 100 ลูกบาศก์เซนติเมตร ปรับปริมาตรเป็น 100 ลูกบาศก์เซนติเมตรด้วยน้ำกลั่น
  - 3.9.2 สารละลายมาตรฐานกลูตามิกไฮโดรคลอไรด์ที่มีในโตรเจน 5 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร ชั่งกลูตามิกไฮโดรคลอไรด์ 6.5568 กรัม วิธีเตรียมทำเช่นเดียวกับข้อ 3.9.1
  - 3.9.3 สารละลายมาตรฐานอะลานีนที่มีในโตรเจน 5 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร ชั่งอะลานีน 3.1818 กรัม วิธีการเตรียมทำเช่นเดียวกับข้อ 3.9.1
  - 3.9.4 สารละลายมาตรฐานแอมโมเนียมซัลเฟต 5 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร ชั่งแอมโมเนียมซัลเฟต 2.3598 กรัม วิธีการเตรียมทำเช่นเดียวกับข้อ 3.9.1

- 3.10 สารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ที่มีค่าความเป็นกรด-ด่างเป็น 9 (เตรียมทันทีก่อนใช้)
- 3.10.1 ใช้บัฟเฟอร์มาตรฐาน 4.01 7.00 และ 10.01 ทำการปรับเครื่องวัดความเป็นกรด-ด่างให้ได้สไลปอยู่ระหว่าง 92 –102 (14)
- 3.10.2 เติมโซเดียมไฮดรอกไซด์ 0.1 โมลาร์ลงในฟอร์มาลดีไฮด์จนได้ความเป็นกรด-ด่างเท่ากับ 9 เก็บใส่ขวดแก้วกันแบน ปิดจุก

#### 4 วิธีวิเคราะห์

เตรียมตัวอย่างเจือจางเป็น 10 เท่า และ 20 เท่า โดยปิเปตตัวอย่างน้ำปลา 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่ลงในขวดแก้วปริมาตร 100 และ 200 ลูกบาศก์เซนติเมตร เติมน้ำกลั่นจนได้ปริมาตรสุดท้ายเป็น 100 และ 200 ลูกบาศก์เซนติเมตร ตามลำดับ

- 4.1 วิธีวิเคราะห์หาความเข้มข้นและปริมาณที่เหมาะสมของตัวอย่าง
- 4.1.1 ปิเปตสารละลายตัวอย่างเจือจาง 20 เท่า มา 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่บีกเกอร์ขนาด 100 ลูกบาศก์เซนติเมตรที่มีแท่งแม่เหล็ก (magnetic bar)
- 4.1.2 ปรับค่าความเป็นกรด-ด่างของสารละลายตัวอย่างให้เท่ากับ 7 โดยใช้สารละลายโซเดียมไฮดรอกไซด์ความเข้มข้น 0.1 และ 0.01 โมลาร์
- 4.1.3 ปิเปตสารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ (ตามข้อ 3.10) จำนวน 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร เติมลงไปแล้วคนตัวอย่างด้วยเครื่องกวนชนิดแม่เหล็ก (magnetic stirrer)
- 4.1.4 วัดความเป็นกรด-ด่างจนได้ค่าคงที่ ไทเทรตด้วยสารละลายมาตรฐานโซเดียมไฮดรอกไซด์ 0.1 โมลาร์ จนได้ค่าความเป็นกรด-ด่างเท่ากับ 7 ไทเทรตต่ออย่างช้า ๆ จนกระทั่งตัวอย่างมีค่าความเป็นกรด-ด่างได้เท่ากับ 9
- 4.1.5 จดปริมาตรของสารละลายมาตรฐานโซเดียมไฮดรอกไซด์ที่ใช้ไทเทรต (V)

#### 4.2 วิธีวิเคราะห์ตามมอก.3-2526

- 4.2.1 บีบอัดสารละลายตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า จำนวน 10 ลูกบาศก์ เซนติเมตรใส่บีกเกอร์
- 4.2.2 ปรับค่าความเป็นกรด-ด่างของสารละลายตัวอย่างให้เท่ากับ 7 โดยใช้สารละลายโซเดียมไฮดรอกไซด์ 0.1 โมลาร์
- 4.2.3 เติมสารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ที่มีค่าความเป็นกรด-ด่างเป็น 9 จำนวน 10 ลูกบาศก์เซนติเมตรใส่ลงไป
- 4.2.4 ไทเทรตด้วยสารละลายมาตรฐาน โซเดียมไฮดรอกไซด์ 0.1 โมลาร์ จนได้ค่าความเป็นกรด-ด่างเท่ากับ 9

#### 4.3 วิธีคำนวณ

- 4.3.1 เมื่อใช้สารละลายตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า จำนวน 10 ลูกบาศก์ เซนติเมตร หรือใช้สารละลายตัวอย่างเจือจาง 20 เท่า ปริมาณ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร

$$FN = 14 VM$$

- 4.3.2 เมื่อใช้สารละลายตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า จำนวน 20 ลูกบาศก์ เซนติเมตร

$$FN = 7 VM$$

เมื่อ : FN = ปริมาณฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนเป็น กรัม  
ต่อลูกบาศก์ เดซิเมตร

V = ปริมาตรของสารละลายมาตรฐาน โซเดียมไฮดรอกไซด์ความเข้มข้น 0.1 โมลาร์ที่ใช้ในการไทเทรตตัวอย่างเป็นลูกบาศก์ เซนติเมตร

M = ความเข้มข้นของสารละลายมาตรฐาน โซเดียมไฮดรอกไซด์ 0.1 โมลาร์



## 5 ขั้นตอนการศึกษาทดลอง

- 5.1 วิเคราะห์หาฟอर्मัลดีไฮด์ในโครเจนโดยใช้ตัวอย่างเจือจาง 10 เท่าและ 20 เท่า ในปริมาณ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตรเพื่อหาความเข้มข้นและปริมาณที่เหมาะสม โดยเปรียบเทียบกับตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า ปริมาณ 10 ลูกบาศก์เซนติเมตรตามวิธีมาตรฐานฯ
- 5.2 วิเคราะห์หาปริมาณฟอर्मัลดีไฮด์ในโครเจนที่ได้กลับคืน (recovery) เมื่อใช้ตัวอย่างเจือจาง 20 เท่า และใช้ฟอर्मัลดีไฮด์ในปริมาณที่ลดลง
- 5.3 ทดสอบความเที่ยง (precision) ของวิธีที่พัฒนาเปรียบเทียบกับวิธีตามมาตรฐานฯ โดยแต่ละตัวอย่างทำการวิเคราะห์ซ้ำ 6 ครั้ง
- 5.4 ทดสอบความถูกต้องของวิธี (accuracy) โดยเคมิมสารละลายมาตรฐานลงในตัวอย่าง หาร้อยละการได้กลับคืนของไนโตรเจน (percent recovery) โดยใช้กรดอะมิโน 3 ชนิดคือ ไลซีน กลูตามิก และอะลานีน ชนิดละ 4 ความเข้มข้น
- 5.5 วิเคราะห์ตัวอย่างน้ำปลาโดยใช้วิธีที่พัฒนาเปรียบเทียบกับวิธีตามมาตรฐานฯ โดยใช้น้ำปลาราคาต่าง ๆ กัน 10 ตัวอย่าง

## 6 รายละเอียดการศึกษาทดลอง

### การเตรียมตัวอย่าง

เตรียมตัวอย่างเจือจางเป็น 10 เท่า และ 20 เท่า โดยปิเปตต์ตัวอย่างน้ำปลา 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่ลงในขวดแก้วปริมาตร 100 และ 200 ลูกบาศก์เซนติเมตร เติมน้ำกลั่นจนได้ปริมาตรสุดท้ายเป็น 100 และ 200 ลูกบาศก์เซนติเมตร ตามลำดับ

### 6.1 การศึกษาทดลอง

6.1.1 วิเคราะห์หาฟอर्मัลดีไฮด์ในโครเจนในตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า และ 20 เท่าในปริมาณ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร และตัวอย่างเจือจาง 10 เท่าในปริมาณ 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร

ปิเปตต์ตัวอย่างที่เจือจาง 10 เท่า ปริมาณ 10 และ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่บีกเกอร์ทรงสูง (tall form beaker) ขนาด 100

ลูกบาศก์เซนติเมตร ที่มีแท่งแม่เหล็ก (magnetic bar) ทำการวิเคราะห์ตามข้อ 4.2 และคำนวณผลวิเคราะห์ตามข้อ 4.3

ใช้ตัวอย่างที่เจือจาง 20 เท่า ปริมาณ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร ทำการวิเคราะห์ตามข้อ 4.1 โดยใช้สารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ตามข้อ 3.10 จำนวน 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร และคำนวณผลวิเคราะห์ตามข้อ 4.3.1

6.1.2 วิเคราะห์หาปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน เมื่อใช้ตัวอย่างที่เจือจาง 20 เท่า ปริมาณ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร และใช้ฟอร์มาลดีไฮด์ในปริมาณที่น้อยกว่าเดิม

ปิเปตต์ตัวอย่างน้ำปามา 5 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่ขวดแก้ว ปริมาตร 100 ลูกบาศก์เซนติเมตร ปิเปตต์สารละลายมาตรฐาน ไลซีนตามข้อ 3.9.1 จำนวน 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร ลงในขวด ตัวอย่างปรับปริมาตรด้วยน้ำกลั่น จะได้สารละลายตัวอย่าง 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร มีไนโตรเจนจากสารมาตรฐานที่เติมลงไป 10 มิลลิกรัม

ปิเปตต์สารละลายตัวอย่าง 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่บีกเกอร์ (tall form beaker) ขนาด 100 ลูกบาศก์เซนติเมตร ทำการวิเคราะห์ตามข้อ 4.1.2 ถึง 4.1.5 โดยใช้สารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ตามข้อ 3.10 ในปริมาณที่ต่างกันคือ 10 8 7 และ 6 ลูกบาศก์เซนติเมตร ตามลำดับแล้วทำการคำนวณผลตามข้อ 4.3.1

6.1.3. ทดสอบความเที่ยง (precision) ของวิธีที่พัฒนาขึ้น

ทดสอบวิธีวิเคราะห์โดยใช้น้ำปลา 2 ตัวอย่าง วิเคราะห์ตามข้อ 4.1 โดยใช้สารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ ตามข้อ 3.10 จำนวน 7 ลูกบาศก์เซนติเมตร เปรียบเทียบกับวิธีวิเคราะห์ตามมาตรฐานฯ โดยวิเคราะห์ซ้ำ 6 ครั้ง ต่อเนื่องกันในวันเดียวกัน

6.1.4. ทดสอบความถูกต้องของวิธี (accuracy)

6.1.4.1 โดยใช้กรดอะมิโนที่มีคุณสมบัติต่างกัน 3 ชนิดเติมลงในตัวอย่างเพื่อการทดสอบ

ปีเปตต์สารละลายมาตรฐานไลซีนไฮโดรคลอไรด์ (ตามข้อ 3.9.1) จำนวน 1 2 3 และ 4 ลูกบาศก์ เซนติเมตร ใส่ในบีกเกอร์ที่มีตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า จำนวน 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร จะได้ตัวอย่างที่มี ไนโตรเจนจากสารละลายมาตรฐานไลซีน 5 10 15 และ 20 มิลลิกรัม เติมน้ำกลั่นปริมาตร 9 8 7 และ 6 ลูกบาศก์เซนติเมตร. ตามลำดับ เพื่อให้แต่ละบีกเกอร์ มีปริมาตรเป็น 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร

ปีเปตต์สารละลายมาตรฐานกลูตามิกไฮโดรคลอไรด์ และอะลานีน(ตามข้อ 3.9.2และ 3.9.3) ลงในตัวอย่าง ทำ เช่นเดียวกับการเติมสารละลายมาตรฐานไลซีนไฮโดรคลอไรด์จะได้ตัวอย่างที่เติมสารมาตรฐาน 3 ชุด ชุดละ 4 ความเข้มข้น ทำการวิเคราะห์ตามข้อ 4.1.2 ถึง 4.1.5

#### 6.1.4.2 โดยใช้อेमโมเนียมซัลเฟต

ปีเปตต์สารละลายมาตรฐานแอมโมเนียมซัลเฟต จำนวน 1 และ 2 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่ในบีกเกอร์ที่มี ตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร โดยทำ เช่นเดียวกับการเติมสารละลายมาตรฐานกรดอะมิโน จะได้ตัวอย่างที่เติมไนโตรเจน 5 และ 10 มิลลิกรัม ทำการวิเคราะห์ตามข้อ 4.1.2 ถึง 4.1.5

#### 6.1.5.วิเคราะห์ตัวอย่างน้ำปลาโดยใช้วิธีที่พัฒนากับวิธีตามมาตรฐานฯ

วิเคราะห์ตัวอย่างน้ำปลา 10 ตัวอย่าง โดยวิธีที่พัฒนาตามข้อ 4.1 กับวิธีตามมาตรฐานฯตามข้อ 4.2 นำผลวิเคราะห์มาประเมินความแตกต่างด้วย t-test และเปรียบเทียบความสัมพันธ์ของผลวิเคราะห์ (coefficient of correlation)

### ผลการทดลอง

1. ผลการวิเคราะห์ฟอรั่มัลดีไฮด์ในโตรเจนเมื่อเพิ่มปริมาณตัวอย่างเจือจาง 10 และ 20 เท่า เป็น 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร ได้ความเบี่ยงเบนมาตรฐานสัมพัทธ์ร้อยละ 0.32 และ 0.34 ตามลำดับ โดยตัวอย่างเจือจาง 20 เท่า ให้ผลวิเคราะห์ใกล้เคียงกับวิธีตามมาตรฐานฯ มากกว่าตัวอย่างเจือจาง 10 เท่า (ตามตารางที่ 1)
2. เมื่อใช้ตัวอย่างเจือจาง 20 เท่าปริมาณ 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร เติมน้ำมาตรฐานไลซีนที่มีไนโตรเจน 10 มิลลิกรัม และลดปริมาณการใช้ฟอรั่มัลดีไฮด์ พบว่าสามารถลดปริมาณฟอรั่มัลดีไฮด์ลงเหลือ 7 ลูกบาศก์เซนติเมตร โดยที่มีความถูกต้องในการวิเคราะห์เทียบเท่าการใช้ฟอรั่มัลดีไฮด์ 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร ดังแสดงไว้ในตารางที่ 2 ผลวิเคราะห์ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน ไม่มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ
3. ผลการทดสอบความเที่ยง (precision) ของวิธีที่พัฒนา  
ผลวิเคราะห์น้ำปลา 2 ตัวอย่าง ค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐานสัมพัทธ์ของวิธีที่พัฒนาได้ 0.35 และ 0.40 ของวิธีในมาตรฐานฯ มีค่า 0.45 และ 0.51 (ดังแสดงไว้ในตารางที่ 3 และ 4) แสดงว่าวิธีวิเคราะห์ที่พัฒนาใหม่มีความเที่ยงดี
4. ผลการทดสอบความถูกต้อง (accuracy) ของวิธีที่พัฒนา  
ผลการวิเคราะห์ตัวอย่างที่เติมน้ำมาตรฐานที่มีไนโตรเจน 5 10 15 และ 20 มิลลิกรัม ของกรดอะมิโน 3 ชนิด พบว่าการได้กลับคืนของไนโตรเจนจากการเติมน้ำมาตรฐานไลซีน กดูตามิคและอะลานีนได้ร้อยละ 93.5 - 98.6 93.0 - 98.4 และ 93.3 - 98.2 ตามลำดับ แสดงว่าความถูกต้องของวิธีวิเคราะห์ไนโตรเจนจากกรดอะมิโนทั้ง 3 ชนิดให้ผลใกล้เคียงกัน โดยตัวอย่างที่เติมน้ำมาตรฐานกรดอะมิโนที่มีไนโตรเจน 5 และ 10 มิลลิกรัม พบการได้กลับคืนของไนโตรเจน ร้อยละ 97.9 - 98.6 ตัวอย่างที่เติมน้ำมาตรฐานที่มีไนโตรเจน 15 และ 20 มิลลิกรัม ความถูกต้องของการวิเคราะห์ลดลง โดยวิเคราะห์ไนโตรเจนได้กลับคืนร้อยละ 93.0 - 94.3 (รายละเอียดแสดงในตารางที่ 5)

ผลการวิเคราะห์ตัวอย่างที่เติมสารละลายมาตรฐานแอมโมเนียมซัลเฟต ซึ่งมีไนโตรเจน 5 และ 10 มิลลิกรัม พบการได้กลับคืนของไนโตรเจนได้ร้อยละ 96.5 - 97.0 (ตามตารางที่ 6)

5. ผลการวิเคราะห์ตัวอย่างโดยวิธีตามมอก.3-2526กับวิธีที่พัฒนา

ผลวิเคราะห์น้ำปลา 10 ตัวอย่างจากวิธีทั้งสองให้ค่าใกล้เคียงกันและมีความสัมพันธ์กันสูง  $r = 0.9998$  (ดังรายละเอียดในตารางที่ 7 และรูปที่ 3) เมื่อนำผลวิเคราะห์ไปประเมินค่าความแตกต่าง โดยวิธี Paired t test ได้ค่า  $t = 1.0522$  ซึ่งน้อยกว่าค่า  $t$  จากตาราง คือ 2.26 (ที่ระดับความเชื่อมั่น 95 %  $df = 9$ ) แสดงว่าวิธีวิเคราะห์ที่พัฒนาและวิธีตาม มอก. 3-2526 ไม่มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญ

ตารางที่ 1 เปรียบเทียบผลการวิเคราะห์ปริมาณฟอร์มาลดีไฮด์ในโคโรเจน(ก./สบ.คม.)  
ของตัวอย่างเงื้องาง 10 เท่าและ 20 เท่า เมื่อเพิ่มปริมาณตัวอย่างจาก 10 เป็น  
20 ลูกบาศก์เซนติเมตร

| ครั้งที่ | ตัวอย่างเงื้องาง 10 เท่า |           | ตัวอย่างเงื้องาง 20 เท่า |
|----------|--------------------------|-----------|--------------------------|
|          | *10 สบ.ชม.               | 20 สบ.ชม. | 20 สบ.ชม.                |
| 1        | 15.31                    | 14.86     | 15.30                    |
| 2        | 15.19                    | 14.83     | 15.28                    |
| 3        | 15.32                    | 14.87     | 15.32                    |
| 4        | 15.24                    | 14.86     | 15.29                    |
| 5        | 15.16                    | 14.77     | 15.21                    |
| 6        | 15.12                    | 14.75     | 15.20                    |
| X        | 15.22                    | 14.82     | 15.27                    |
| SD       | 0.08                     | 0.05      | 0.05                     |
| % RSD    | 0.53                     | 0.34      | 0.32                     |

\*วิธีตาม มอก. 3-2526 ใช้ตัวอย่างปริมาณ 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร

ตารางที่ 2 ผลการใช้ฟอร์มัดดีไฮด์ในปริมาณต่างกันวิเคราะห์หาปริมาณไนโตรเจน  
ที่ได้กลับคืนเมื่อเติมลงในตัวอย่างเงือก 20 เท่า

| ปริมาณ<br>ฟอร์มัดดีไฮด์<br>ที่ใช้ | ปริมาณ<br>ไนโตรเจนใน<br>สารละลาย<br>มาตรฐาน<br>ไลซีนที่เติม | ปริมาณ<br>ไนโตรเจน<br>ที่พบ | ปริมาณไนโตรเจน<br>ที่ได้กลับคืน * |             |
|-----------------------------------|---|-----------------------------|-----------------------------------|-------------|
|                                   |   |                             | มิลลิกรัม                         | ร้อยละ      |
| 10                                | 10  | 16.88                       | 9.82 ± 0.066                      | 98.2 ± 0.66 |
| 8                                 | 10  | 16.86                       | 9.80 ± 0.066                      | 98.0 ± 0.66 |
| 7                                 | 10  | 16.82                       | 9.76 ± 0.064                      | 97.6 ± 0.64 |
| 6                                 | 10  | 16.58                       | 9.40 ± 0.065                      | 94.0 ± 0.65 |

ตัวอย่างที่ใช้มีฟอร์มัดดีไฮด์ในโตรเจน 7.06 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร

\* ค่าเฉลี่ย ± ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (วิเคราะห์ซ้ำ 5 ครั้ง)

เมื่อใช้ฟอร์มัดดีไฮด์ 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน ได้ 9.82 มิลลิกรัม

เมื่อใช้ฟอร์มัดดีไฮด์ 7 ลูกบาศก์เซนติเมตร ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน ได้ 9.76 มิลลิกรัม

$$\begin{aligned}
 \text{การคำนวณ } t &= \frac{9.76 - 9.82}{\sqrt{5} / S} \\
 &= \frac{9.76 - 9.82}{\frac{2.2360}{0.064}} \\
 t &= -2.0962
 \end{aligned}$$

ที่ระดับความเชื่อมั่น 95 % df = 4 จากตารางค่า t = 2.776

ค่า t คำนวณได้น้อยกว่าค่า t จากตาราง แสดงว่าผลวิเคราะห์เมื่อใช้ฟอร์มัดดีไฮด์ 7 ลูกบาศก์เซนติเมตร ไม่แตกต่างจากการใช้ฟอร์มัดดีไฮด์ 10 ลูกบาศก์เซนติเมตร

เมื่อใช้ฟอร์มัลดีไฮด์ 6 มิลลิลิตรได้ในโตรเจนกลับคืน 9.40 มิลลิกรัม คำนวณหา  
ค่า  $t$  ได้เท่ากับ -10.32 ซึ่งมากกว่า  $t$  จากตาราง แสดงว่าการลดปริมาณฟอร์มัลดีไฮด์ลง  
เหลือ 6 ลูกบาศก์เซนติเมตร ผลวิเคราะห์จะแตกต่างจากการใช้ฟอร์มัลดีไฮด์ 10  
ลูกบาศก์เซนติเมตร อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

\*\*  $t$  ที่คำนวณได้ไม่น่าเชื่อถือมาคิดเมื่อนำไปเปรียบเทียบกับค่า  $t$  จากตาราง



ตารางที่ 3 เปรียบเทียบความเที่ยงของวิธีวิเคราะห์ที่พัฒนากับวิธีตาม มอก. 3-2526

| การทดสอบความเที่ยง (precision) |           |              |                     |
|--------------------------------|-----------|--------------|---------------------|
|                                | ครั้งที่  | วิธีที่พัฒนา | วิธีตาม มอก. 3-2526 |
|                                |           | (ก / ลบ.คม.) | (ก / ลบ.คม.)        |
| ตัวอย่างที่ 1                  | 1         | 16.90        | 16.69               |
|                                | 2         | 16.77        | 16.85               |
|                                | 3         | 16.88        | 16.72               |
|                                | 4         | 16.89        | 16.84               |
|                                | 5         | 16.78        | 16.85               |
|                                | 6         | 16.80        | 16.72               |
|                                | $\bar{X}$ | 16.84        | 16.78               |
|                                | SD        | 0.0596       | 0.0757              |
|                                | % RSD     | 0.3537       | 0.4514              |

ตารางที่ 4 เปรียบเทียบความเที่ยงของวิธีวิเคราะห์ที่พัฒนากับวิธีตาม มอก. 3-2526

| การทดสอบความเที่ยง (precision) |           |              |                     |
|--------------------------------|-----------|--------------|---------------------|
|                                | ครั้งที่  | วิธีที่พัฒนา | วิธีตาม มอก. 3-2526 |
|                                |           | (ก / ลบ.คม.) | (ก / ลบ.คม.)        |
| ตัวอย่างที่ 2                  | 1         | 15.07        | 15.12               |
|                                | 2         | 15.19        | 15.31               |
|                                | 3         | 15.05        | 15.16               |
|                                | 4         | 15.16        | 15.22               |
|                                | 5         | 15.17        | 15.28               |
|                                | 6         | 15.07        | 15.20               |
|                                | $\bar{X}$ | 15.12        | 15.22               |
|                                | SD        | 0.0609       | 0.0773              |
|                                | % RSD     | 0.4032       | 0.5084              |

ตารางที่ 5 ผลการทดสอบความถูกต้อง (accuracy) ของวิธีที่พัฒนาโดยวิเคราะห์ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน(recovery)เมื่อเติมสารละลายมาตรฐานลงในตัวอย่าง\*

| ชนิดของกรดอะมิโน     | ปริมาณไนโตรเจนที่เติม | ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน ** |        |
|----------------------|-----------------------|--------------------------------|--------|
|                      |                       | มิลลิกรัม                      | ร้อยละ |
| ไทซีนไฮโดรคลอไรด์    | 5                     | 4.93                           | 98.6   |
|                      | 10                    | 9.80                           | 98.0   |
|                      | 15                    | 14.15                          | 94.3   |
|                      | 20                    | 18.7                           | 93.5   |
| กลูตามิคไฮโดรคลอไรด์ | 5                     | 4.92                           | 98.4   |
|                      | 10                    | 9.83                           | 98.3   |
|                      | 15                    | 14.10                          | 94.0   |
|                      | 20                    | 18.60                          | 93.0   |
| อะลานีน              | 5                     | 4.92                           | 98.2   |
|                      | 10                    | 9.79                           | 97.9   |
|                      | 15                    | 14.08                          | 93.9   |
|                      | 20                    | 18.65                          | 93.3   |

\* ตัวอย่างที่ใช้มีฟอร์มัลดีไฮด์ไนโตรเจน 7.06 กรัมต่อลูกบาศก์เดซิเมตร

\*\* ค่าเฉลี่ยจากการวิเคราะห์ซ้ำ 2 ครั้ง

ตารางที่ 6 แสดงผลวิเคราะห์ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืนเมื่อเติมสารละลาย  
มาตรฐานแอมโมเนียมซัลเฟตลงในตัวอย่าง

| ตัวอย่างน้ำปามี<br>ไนโตรเจน | สารละลายมาตรฐานมี<br>ไนโตรเจน | ปริมาณไนโตรเจนที่ได้กลับคืน |        |
|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------|
|                             |                               | มิลลิกรัม                   | ร้อยละ |
| 7.06                        | 5                             | 4.85                        | 97.0   |
| 7.06                        | 10                            | 9.65                        | 96.5   |

ตารางที่ 7 เปรียบเทียบผลการวิเคราะห์ฟอर्मัลดีไฮด์ในโตรเจนโดยวิธีที่พัฒนา  
กับวิธีตาม มอก. 3-2526

| หมายเลข<br>ปฏิบัติการ | น้ำปลา<br>ตรา | * ปริมาณฟอर्मัลดีไฮด์<br>ในโตรเจน ก/ลบ.คม. |                       | d     | $d - \bar{X}_d$ | $(d - \bar{X}_d)^2$ |
|-----------------------|---------------|--|-----------------------|-------|-----------------|---------------------|
|                       |               | วิธีที่<br>พัฒนา                           | วิธีตาม<br>มอก.3-2526 |       |                 |                     |
| SX.426                | กั้ง          | 13.23                                      | 13.20                 | 0.03  | 0.011           | 0.000               |
| SX.427                | แม่พิมพ์      | 12.46                                      | 12.49                 | -0.03 | -0.049          | 0.002               |
| TB.421                | เด็ก          | 14.21                                      | 14.13                 | 0.08  | 0.061           | 0.004               |
| TB.422                | ยอด           | 16.84                                      | 16.78                 | 0.06  | 0.041           | 0.002               |
| TC.75                 | ปลาบิน        | 14.7                                       | 14.64                 | 0.06  | 0.041           | 0.002               |
| TC.76                 | เพชร          | 17.08                                      | 17.12                 | -0.04 | -0.059          | 0.004               |
| TC.77                 | น้ำเอก        | 15.83                                      | 15.88                 | -0.05 | -0.069          | 0.005               |
| TC.79                 | เรือแดง       | 15.65                                      | 15.70                 | -0.05 | -0.069          | 0.005               |
| TI.666                | โบว์แดง       | 9.07                                       | 8.97                  | 0.10  | 0.081           | 0.007               |
| TH.394                | -             | 7.06                                       | 7.03                  | 0.03  | 0.011           | 0.000               |

ค่าเฉลี่ยจากการทำซ้ำ 3 ครั้ง

$$\sum d = 0.19$$

$$\bar{X}_d = 0.02$$

$$\sum (d - \bar{X}_d)^2 = 0.030$$

การทดสอบทางสถิติ โดย Paired t - test

$d$  = ความแตกต่างของผลวิเคราะห์ โดยวิธีทั้งสองของแต่ละตัวอย่าง

$\bar{X}_d$  = ค่าเฉลี่ยของความแตกต่างของผลวิเคราะห์

$S_d$  = ความเบี่ยงเบนมาตรฐานของความแตกต่างของผลวิเคราะห์ โดยวิธีทั้งสอง

$n$  = จำนวนตัวอย่าง

$$\sum(d - \bar{X}_d)$$

$$S_d = \sqrt{0.030/9}$$

$$S_d = 0.058$$

$$t = \bar{X}_d \sqrt{n} / S_d$$

$$= 0.02 \sqrt{10} / 0.058$$

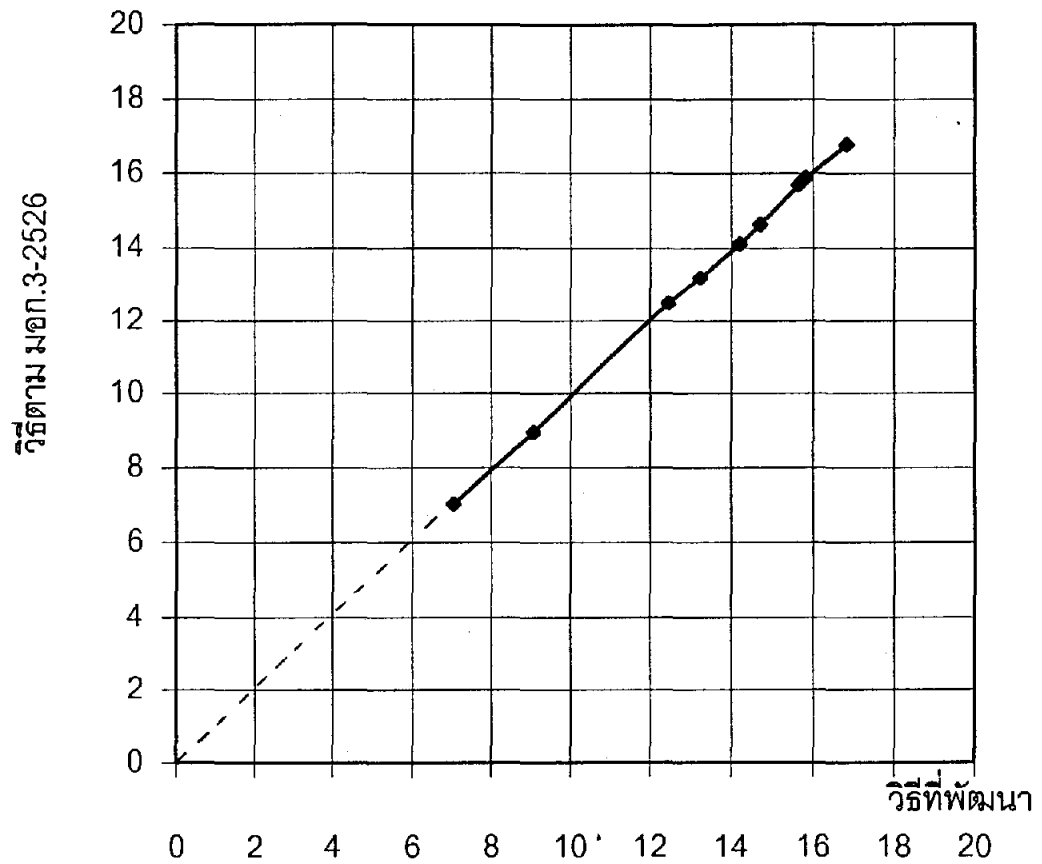
$$t = 1.0896$$

จากตารางที่ระดับความเชื่อมั่น 95 % degree of freedom = 9 ค่า  $t = 2.26$

ค่า  $t$  ที่คำนวณได้คือ 1.0896 น้อยกว่าค่า  $t$  จากตารางคือ 2.26 แสดงว่าวิธีวิเคราะห์ทั้งสองไม่มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญ

\* วิธีคำนวณจาก Practical guide to chemometrics (17)

รูปที่ 2 เปรียบเทียบผลวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจน  
โดยวิธี มอก.3-2536 กับวิธีที่พัฒนา  
(ก/ลบ.คม.)



Coefficient of correlation,  $r = 0.9998$

เส้นกราฟเป็นแนวเส้นตรงผ่านจุดศูนย์กลาง แสดงว่าทั้งสองวิธีให้ผลที่เหมือนกัน

## วิจารณ์ผลการทดลอง

### ด้านความเที่ยง (Precision)

วิธีที่พัฒนาได้ผลวิเคราะห์มีความเบี่ยงเบนมาตรฐานสัมพัทธ์ 0.35 - 0.40 วิธีมาตรฐานได้ 0.45 - 0.50 แสดงว่าวิธีที่พัฒนามีความเที่ยงดีกว่า เนื่องจากวิธีวิเคราะห์ใช้หลักโพเทนทรีโอเมตริกไทเทรชัน ซึ่งเป็นเทคนิคที่ใช้การวัดความต่างศักย์ไฟฟ้าควบคู่กับเทคนิคการไทเทรต โดยอิเล็กโทรดจะเปลี่ยนค่าความต่างศักย์ที่เกิดจากไอออน (ionic potential) ให้เป็นความต่างศักย์ทางไฟฟ้า วิธีที่พัฒนาใช้ปริมาณและความเจือจางของตัวอย่างน้ำปลาเพิ่มขึ้นจากเดิม ทำให้อิเล็กโทรดจุ่มในสารละลายได้ดี ค่าที่วัดได้มีความแปรปรวนน้อย เมื่อทำการปรับค่าความเป็นกรด-ด่างให้เป็น 7 ทำให้สะดวกรวดเร็วกว่าวิธีตามมาตรฐานฯซึ่งใช้เวลานาน

### ด้านความถูกต้อง (accuracy) ของวิธีวิเคราะห์

ผลการวิเคราะห์ได้ปริมาณไนโตรเจนกลับคืน(recovery)จากกรดอะมิโนทั้ง 3 ชนิด(ไลซีน ไฮโดรคลอไรด์ กลูตามิค ไฮโดรคลอไรด์ อะลานีน)และจากแอมโมเนียมซัลเฟตที่เติมลงในตัวอย่างน้ำปลา(มีฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจน 7.06 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร) พบว่าตัวอย่างเจือจางที่เติมสารมาตรฐานที่มีไนโตรเจน 10 มิลลิกรัม วิเคราะห์ได้ปริมาณฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนกลับคืนถึงร้อยละ 96.5 แสดงว่าวิธีที่พัฒนามีความถูกต้อง (accuracy) ใช้วิเคราะห์ตัวอย่างที่มีปริมาณฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนสูงถึง 17.06 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตรได้ ถ้าตัวอย่างมีฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนมากกว่านี้ ความถูกต้องจะลดลง อย่างไรก็ตามน้ำปลาโดยทั่วไปมีฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนอยู่ระหว่าง 12 - 17 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร (ตาราง14) ดังนั้นวิธีที่พัฒนานับว่ามีประสิทธิภาพใช้เป็นวิธีวิเคราะห์ตัวอย่างน้ำปลาได้

ตัวอย่างน้ำปลามีสารที่มีไนโตรเจน ซึ่งสามารถทำปฏิกิริยากับฟอร์มาลดีไฮด์อยู่หลายชนิดเช่นกรดอะมิโนชนิดต่างๆ แอมโมเนีย และ เอมีน การศึกษาทดลองนี้ใช้กรดอะมิโนเพียง 3 ชนิด และแอมโมเนียมซัลเฟต มาทดสอบความถูกต้องของวิธีวิเคราะห์ อาจมีความคลาดเคลื่อนได้ อย่างไรก็ตามจากการทดสอบเปรียบเทียบผลการวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ในโตรเจนโดยวิธีที่พัฒนา กับวิธีตามมาตรฐานฯโดยใช้ตัวอย่างน้ำปลาอีก 10 ตัวอย่าง พบว่าทั้งสองวิธีให้ผลวิเคราะห์ใกล้เคียงกัน และมีความสัมพันธ์กันสูง (Coefficient of correlation,  $r = 0.9998$ ) และจากการประเมินค่าทางสถิติด้วย t-test



ผลวิเคราะห์ของวิธีทั้งสองไม่มีความแตกต่างอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ แสดงว่าวิธีที่พัฒนามีความถูกต้องแม่นยำเทียบเท่าวิธีตามมาตรฐานฯที่ใช้อยู่ ซึ่งเป็นการยืนยันว่าสามารถนำวิธีที่พัฒนา มาใช้เป็นวิธีวิเคราะห์แทนวิธีมาตรฐานฯ

#### เทคนิคการวิเคราะห์

การวิเคราะห์ฟอรั่มัลดีไฮด์ในโครเจนมีหลายขั้นตอนที่ต้องระมัดระวัง

- ในการปรับค่าความเป็นกรด-ด่างของฟอรั่มัลดีไฮด์ให้เป็น 9 ต้องเตรียมทันที ก่อนทำการวิเคราะห์ ไม่ควรเตรียมทิ้งไว้นาน เพราะจะทำให้ความเป็นด่างลดลง และได้ผลวิเคราะห์สูงเกินความจริง
- เมื่อเติมฟอรั่มัลดีไฮด์ลงในสารละลายตัวอย่างแล้วต้องคนเพื่อให้เกิดปฏิกิริยา สมบูรณ์ก่อนทำการไทเทรต มิฉะนั้นจะทำให้ได้ค่าฟอรั่มัลดีไฮด์ในโครเจนต่ำกว่าความเป็นจริง

## สรุปผลการทดลอง

ได้วิธีวิเคราะห์ที่พัฒนาซึ่งวิเคราะห์ฟอร์มาลดีไฮด์ในโครเจนได้สะดวกและรวดเร็วกว่าเดิม โดยไม่สิ้นเปลืองสารเคมี ลดการใช้ฟอร์มาลดีไฮด์ลงได้ร้อยละ 30 เหมาะที่จะใช้ในการวิเคราะห์น้ำปลาซึ่งมีฟอร์มาลดีไฮด์ในโครเจนไม่เกิน 17 มิลลิกรัมต่อลูกบาศก์เซนติเมตร

วิธีวิเคราะห์ที่พัฒนาขึ้นใหม่มีรายละเอียดของวิธีดังนี้

1. ปิเปตต์สารละลายตัวอย่างเจือจาง 20 เท่า มา 20 ลูกบาศก์เซนติเมตร ใส่บีกเกอร์ขนาด 100 ลูกบาศก์เซนติเมตรที่มีแท่งแม่เหล็ก (magnetic bar)
2. ปรับค่าความเป็นกรด-ด่างของสารละลายตัวอย่างให้เท่ากับ 7 โดยใช้สารละลายโซเดียมไฮดรอกไซด์ความเข้มข้น 0.1 และ 0.01 โมลาร์
3. ปิเปตต์สารละลายฟอร์มาลดีไฮด์ (ตามข้อ 3.10) จำนวน 7 ลูกบาศก์เซนติเมตรเติมลงไปแล้วคนตัวอย่างด้วยเครื่องกวนชนิดแม่เหล็ก (magnetic stirrer)
4. วัดความเป็นกรด-ด่างจนได้ค่าคงที่ ไทเทรตด้วยสารละลายมาตรฐานโซเดียมไฮดรอกไซด์ 0.1 โมลาร์ จนได้ค่าความเป็นกรด-ด่างเท่ากับ 7 ไทเทรตต่ออย่างช้า ๆ จนตัวอย่างมีค่าความเป็นกรด-ด่างเท่ากับ 9 ได้ปริมาตรของสารละลายมาตรฐานโซเดียมไฮดรอกไซด์ที่ใช้ไทเทรต แล้วคำนวณผล

## เอกสารอ้างอิง

1. บังอร เชื้อโพธิ์หัก และคนอื่น ๆ การใช้เอนไซม์จากสับประรดเร่งขบวนการ  
ทำน้ำปลา (ปลาสร้อย) วารสารการประมง 2524 ปีที่ 34 ฉบับที่ 6 หน้า  
649 - 659
2. สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม มาตรฐานผลิตภัณฑ์  
อุตสาหกรรม น้ำปลาพื้นเมือง มอก.3 - 2526
3. สายพิน ไชยนันท์ และสิทธิพันธุ์ ไชยนันท์ การศึกษาแบคทีเรียที่มี  
บทบาททำให้เกิดกลิ่นในน้ำปลาไทย วารสารคณะครุศาสตร์  
อุตสาหกรรมและวิทยาศาสตร์ สจ.ช. 2526 ปีที่ 2 ฉบับที่ 2 หน้า 1 - 13
4. สิทธิพร พรสวัสดิ์ โรงงานน้ำปลาพิไชย วารสารอินดัสตรีเทคโนโลยี  
รีวิว 2539 ฉบับที่ 20 หน้า 115 - 118
5. ศุภชัย ไข่เทียมวงศ์ ปฏิบัติการเคมีปริมาณวิเคราะห์ สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย 2539 หน้า 225 - 239
6. Association of Official Analytical Chemists. Amino acid nitrogen in lemon  
juice (20.075). Official methods of analysis. 11th.ed Washington,D.C.  
:AOAC 1965, p. 324
7. Association of Official Analytical Chemists. Nitrogen (Ammoniacal) in  
fertilizers,formaldehyde titration method [applicable to  $\text{NH}_4\text{NO}_3$  and  
 $(\text{NH}_4)_2\text{SO}_4$  ] (24.08) Official methods of analysis. 16 th.ed.vol.1,  
Virginia :AOAC 1995,p.15
8. Crosby,Neil T. et.al. Quality in the analytical chemistry laboratory. ACOLO  
office.Greenwichs.University 1995,p.170-175
9. Dougan , J. and Howard , G. E . 1975, Some flavoring constituents of  
ferment fish sauce. Journal of the Science of Food and  
Agriculture,July, 1975, vol. 26, no.7,p. 887 – 894

10. Gildberg, A. , Espejo - Hermes, J. , and Orejana, F.M. Acceleration of autolysis during fish sauce fermentation by adding acid and reducing the salt content. Journal of the Science of Food and Agriculture, December,1984,vol. 35, no.12,p. 1363 - 1369
11. Hui, Y. H. Encyclopedia of foodscience and technology , A Wiley Interscience Publication, 1991 ,vol. 3 , p. 2175 - 2183
12. Ijong, F.G. , and Ohta, Y. Physicochemical and microbiological changes associated with bakasang processing a traditional Indonesian fermented fish sauce. Journal of the Science of Food and Agriculture, May,1996, vol.71,no.1,p.69-74
13. Kirk, Ronald S. and Sawyer, Ronald. Pearson's composition and analysis of foods. 9th. ed. , Harlow; Longman Scientific & Technical,1991,p.540
14. ORION (1991) 710 A Meter Instruction manual
15. Saisithi, P. Traditional fermented fish products with special reference to thai products . Asean Food Journal,March, 1987, vol.3,no.1, p.3-10
16. Sanceda, N. G. , Kurata, S. , and Arahawa, N. Accelerated fermentation process for the manufacture of fish sauce using histidine. Journal Food Science, 1996, vol. 61 , no. 1, p. 220 - 222
17. Stephen J. Naswell. Practical guide to chemometrics. Marcel Dekker,Inc.,1992.p.1-25
18. Taylor, W. H. Formol titration : an evaluation of its various modifications. Analyst,July, 1957,vol. 82 ,p. 488 - 497

**ภาคผนวก**

## ตารางที่ 8 มูลค่าการส่งออกน้ำปลา

## ปริมาณและมูลค่าการส่งออกน้ำปลา

| ปี   | ปริมาณ (กิโลกรัม) | ขยายตัว(%) | มูลค่า(บาท) | ขยายตัว(%) |
|------|-------------------|------------|-------------|------------|
| 2535 | 18,955,575        | 10.57      | 345,512,005 | 11.93      |
| 2536 | 18,319,943        | -3.40      | 342,941,775 | -0.74      |
| 2537 | 20,825,793        | 13.67      | 333,493,017 | 11.82      |
| 2538 | 25,241,834        | 21.20      | 472,917,352 | 23.32      |
| 2539 | 24,061,207        | -4.67      | 456,449,591 | -1.37      |
| 2540 | 26,261,755        | 9.15       | 605,229,355 | 23.97      |

ที่มา : กรมศุลกากร

## มูลค่าการส่งออกน้ำปลา จำแนกตามกลุ่มการค้าและประเทศปี 2540

| กลุ่มการค้า/ประเทศ    | มูลค่า (ล้านบาท) | ร้อยละ |
|-----------------------|------------------|--------|
| NAFTA                 | 242.7            | 40.03  |
| EU                    | 87.4             | 14.42  |
| AFTA                  | 53.6             | 8.84   |
| Japan                 | 75.3             | 12.42  |
| Australia/New Zealand | 44.2             | 7.29   |
| Others                | 102.9            | 16.97  |
| Total                 | 605.1            | 100.0  |

ที่มา : กรมศุลกากร

ตารางที่ 9 ตลาดส่งออกน้ำปลา 10 รายการแรกของไทย

10:39:4

|                  | มูลค่า : |       |       |       | ล้านบาท              |
|------------------|----------|-------|-------|-------|----------------------|
|                  | 2537     | 2538  | 2539  | 2540  | 2541<br>(ม.ค.-มิ.ค.) |
| 1. สหรัฐอเมริกา  | 147.9    | 166.5 | 155.7 | 212.2 | 63.0                 |
| 2. อังกฤษ        | 38.8     | 46.6  | 53.1  | 62.8  | 22.9                 |
| 3. ญี่ปุ่น       | 26.8     | 44.3  | 60.8  | 75.3  | 19.1                 |
| 4. ออสเตรเลีย    | 29.0     | 32.6  | 36.6  | 41.2  | 14.9                 |
| 5. แคนาดา        | 19.2     | 28.4  | 11.5  | 30.5  | 10.9                 |
| 6. ฝรั่งเศส      | 37.3     | 40.3  | 36.2  | 47.3  | 10.1                 |
| 7. เนเธอร์แลนด์  | 4.9      | 10.4  | 10.5  | 16.2  | 6.4                  |
| 8. ลาว           | 16.7     | 16.9  | 20.3  | 24.7  | 5.5                  |
| 9. สหราชอาณาจักร | 3.6      | 10.2  | 10.0  | 12.2  | 5.3                  |
| 10. เวียดนาม     | 6.3      | 13.2  | 12.1  | 16.1  | 4.2                  |
| รวม 10 ประเทศ    | 330.5    | 409.4 | 406.7 | 538.6 | 162.2                |
| อื่นๆ            | 53.5     | 63.6  | 59.8  | 67.7  | 22.2                 |
| มูลค่ารวม        | 383.9    | 473.0 | 466.4 | 606.3 | 184.5                |

V -> Value    G -> Growth rate    R -> Proportion    Esc -> Exit  
 PrtScr -> Print Screen    P -> Printer    F9 -> Print ALL

ที่มา : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 10 รายชื่อประเทศและมูลค่าการส่งออก

NO. 2101909017 FISH SAUCE

| UNIT KG          | * * * CURRENT MONTH * * * |              | * * * YEAR TO DATE * * * |              |
|------------------|---------------------------|--------------|--------------------------|--------------|
| COUNTRY          | QUANTITY                  | VALUE (BAHT) | QUANTITY                 | VALUE (BAHT) |
| ** Total **      | 2,569,042                 | 73,981,452   | 26,261,758               | 606,229,309  |
| ALGERIA          | 0                         | 0            | 3,210                    | 46,835       |
| ANGUILLA         | 0                         | 0            | 5,670                    | 223,274      |
| AUSTRALIA        | 92,090                    | 3,283,297    | 1,413,561                | 41,162,956   |
| AUSTRIA          | 2,150                     | 72,821       | 6,058                    | 177,641      |
| BAHRAIN          | 585                       | 14,479       | 11,321                   | 240,442      |
| BELGIUM          | 13,061                    | 465,230      | 75,380                   | 2,002,103    |
| BRUNEI           | 29,400                    | 472,400      | 331,591                  | 4,891,366    |
| CAMEROON         | 0                         | 0            | 552                      | 7,110        |
| CANADA           | 100,205                   | 2,675,621    | 1,386,381                | 30,502,159   |
| CAYMAN ISLANDS   | 0                         | 0            | 1,260                    | 32,530       |
| CHILE            | 0                         | 0            | 1,392                    | 40,784       |
| CHINA            | 0                         | 0            | 53,526                   | 1,040,318    |
| COMOROS          | 0                         | 0            | 480                      | 6,600        |
| DENMARK          | 6,164                     | 142,725      | 47,819                   | 1,321,167    |
| FINLAND          | 0                         | 0            | 10,371                   | 268,119      |
| FRANCE           | 88,596                    | 2,574,746    | 1,721,454                | 47,294,984   |
| FRENCH GUIANA    | 0                         | 0            | 1,623                    | 55,305       |
| FRENCH POLYNESIA | 0                         | 0            | 5,712                    | 198,028      |
| GABON            | 0                         | 0            | 870                      | 35,581       |
| GAMBIA           | 0                         | 0            | 360                      | 13,250       |
| GERMANY          | 38,246                    | 1,302,320    | 249,215                  | 6,686,592    |
| GREECE           | 0                         | 0            | 2,319                    | 71,929       |
| GREENLAND (DEN.) | 0                         | 0            | 204                      | 4,063        |
| GUAM             | 0                         | 0            | 11,344                   | 369,450      |
| HONG KONG        | 417,152                   | 5,741,936    | 5,350,326                | 62,835,899   |
| HUNGARY          | 1,575                     | 35,767       | 6,031                    | 152,733      |
| ICELAND          | 0                         | 0            | 2,652                    | 83,250       |
| INDIA            | 163                       | 11,107       | 3,898                    | 161,630      |
| INDONESIA        | 18,270                    | 357,716      | 839,239                  | 3,426,280    |
| ISRAEL           | 1,688                     | 153,701      | 36,406                   | 1,204,473    |
| ITALY            | 950                       | 34,933       | 26,145                   | 861,049      |
| JAPAN            | 177,567                   | 8,319,470    | 2,152,910                | 75,295,260   |
| JORDAN           | 0                         | 0            | 2,340                    | 79,246       |
| KAMPUCHEA        | 2,328                     | 50,958       | 59,210                   | 1,150,471    |
| KUWAIT           | 0                         | 0            | 9,360                    | 232,268      |



HS. 2103909017 FISH SAUCE

| UNIT KG          | * * * CURRENT MONTH * * * |              | * * * YEAR TO DATE * * * |              |
|------------------|---------------------------|--------------|--------------------------|--------------|
| COUNTRY          | QUANTITY                  | VALUE (BAHT) | QUANTITY                 | VALUE (BAHT) |
| ** Total **      | 2,569,048                 | 78,981,492   | 26,261,756               | 604,229,308  |
| LAOS             | 120,302                   | 2,521,664    | 1,245,639                | 24,697,692   |
| LIBYA            | 0                         | 0            | 14,036                   | 262,000      |
| MACAO (PORT.)    | 0                         | 0            | 10,129                   | 174,216      |
| MALAYSIA         | 3,038                     | 21,992       | 174,119                  | 2,452,008    |
| MAURITIUS        | 5,292                     | 199,972      | 44,949                   | 928,032      |
| MOROCCO          | 0                         | 0            | 3,220                    | 162,595      |
| MYANMAR          | 7,170                     | 176,750      | 86,318                   | 1,792,632    |
| NAURU            | 0                         | 0            | 435                      | 15,345       |
| NEPAL            | 0                         | 0            | 17,406                   | 790,467      |
| NETHERLANDS      | 84,916                    | 2,569,163    | 622,930                  | 16,246,708   |
| NEW CALEDONIA    | 1,028                     | 44,821       | 11,074                   | 345,975      |
| NEW ZEALAND      | 6,243                     | 199,747      | 110,373                  | 3,071,546    |
| NIGER            | 0                         | 0            | 6,739                    | 264,930      |
| NORTHERN MARIANA | 0                         | 0            | 1,000                    | 15,190       |
| NORWAY           | 13,531                    | 495,775      | 41,515                   | 1,276,357    |
| OMAN             | 0                         | 0            | 225                      | 8,327        |
| OTHER COUNTRIES  | 0                         | 0            | 86                       | 2,505        |
| PAPUA NEW GUINEA | 0                         | 0            | 1,293                    | 25,351       |
| PHILIPPINES      | 0                         | 0            | 68,808                   | 808,178      |
| POLAND           | 0                         | 0            | 864                      | 25,699       |
| PORTUGAL         | 864                       | 37,161       | 4,824                    | 179,927      |
| QATAR            | 1,422                     | 34,674       | 1,422                    | 34,674       |
| REUNION          | 5,970                     | 180,678      | 14,095                   | 361,475      |
| RUSSIAN FEDERATI | 0                         | 0            | 1,200                    | 32,507       |
| S. KOREA         | 0                         | 0            | 22,350                   | 366,008      |
| SAUDI ARABIA     | 74,850                    | 1,420,532    | 473,784                  | 8,354,675    |
| SINGAPORE        | 65,116                    | 1,144,242    | 933,119                  | 14,245,419   |
| SOUTH AFRICA     | 675                       | 12,697       | 9,725                    | 251,684      |
| SPAIN            | 0                         | 0            | 3,612                    | 114,708      |
| SRI LANKA        | 0                         | 0            | 2,867                    | 51,007       |
| SURINAME         | 0                         | 0            | 479                      | 11,158       |
| SWEDEN           | 11,757                    | 403,672      | 74,692                   | 2,154,072    |
| SWITZERLAND      | 8,845                     | 411,793      | 69,052                   | 2,521,647    |
| TAIWAN           | 117,336                   | 2,311,469    | 753,492                  | 16,105,891   |
| TURKEY           | 0                         | 0            | 450                      | 12,860       |
| ** Total **      | 2,569,048                 | 78,981,492   | 26,261,756               | 604,229,308  |
| U. ARAB EMIRATES | 6,930                     | 124,433      | 66,368                   | 1,114,818    |
| UNITED KINGDOM   | 16,939                    | 839,858      | 415,745                  | 12,190,557   |
| US. PACIFIC ISL. | 0                         | 0            | 4,569                    | 177,747      |
| USA              | 1,036,457                 | 38,081,182   | 7,711,291                | 212,231,506  |
| VIETNAM          | 0                         | 0            | 7,400                    | 142,650      |
| YEMEN            | 0                         | 0            | 900                      | 21,540       |

ที่มา : กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์

ตารางที่ 11 ชื่อน้ำปลาของประเทศต่าง ๆ

Fish sauces and pastes in Southeast Asia\*

| Country     | Local Name      |                    |
|-------------|-----------------|--------------------|
|             | Sauce           | Paste              |
| Burma       | Ngapi           | Ngapi              |
| Indonesia   | Ketjab-ikan     | Trassi (shrimp)    |
| Kampuchea   | Nuoc-mam-gau-ca | Prahoc             |
| Laos        | Nam-pla         | Padec              |
| Malaysia    | Budu            | Balachan (shrimps) |
| Philippines | Patis           | Bagoong            |
| Thailand    | Nam-pla         | Kapi               |
| Vietnam     | Nuoc-mam        | Mam-tom (shrimps)  |

\* Adams *et al.*, 1985.

ตารางที่ 12 โรงงานน้ำปลา จำแนกขนาดและตามภูมิภาค ปี พ.ศ. 2540

| ภาค                     | โรงงานย่อม |        | โรงงานกลาง |        | โรงงานใหญ่ |        | รวมจำนวนโรง |        |
|-------------------------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|-------------|--------|
|                         | โรง        | ร้อยละ | โรง        | ร้อยละ | โรง        | ร้อยละ | โรง         | ร้อยละ |
| กรุงเทพมหานครและปริมณฑล | 37         | 23.87  | -          | -      | 1          | 33.33  | 38          | 23.60  |
| กลาง                    | 38         | 24.52  | 1          | 33.33  | 1          | 33.33  | 40          | 24.84  |
| ตะวันออก                | 44         | 28.39  | 2          | 66.67  | 1          | 33.33  | 47          | 29.19  |
| ตะวันออกเฉียงเหนือ      | 8          | 5.16   | -          | -      | -          | -      | 8           | 4.19   |
| เหนือ                   | 14         | 9.03   | -          | -      | -          | -      | 14          | 8.70   |
| ใต้                     | 14         | 9.03   | -          | -      | -          | -      | 14          | 8.70   |
| รวม                     | 155        | 100    | 3          | 100    | 3          | 100    | 161         | 100    |

ที่มา : ศูนย์สารสนเทศ กรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ตารางที่ 13 Volatile fatty acids in Thai fish sauces

| Sample |           |                           | Acid    |                       |                          |                            |                               |                            |                      |
|--------|-----------|---------------------------|---------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------|
| No.    | Time      | Species                   | Factory | Acetic<br>(mg/100 ml) | Propionic<br>(mg/100 ml) | iso-Butyric<br>(mg/100 ml) | $\mu$ -Butyric<br>(mg/100 ml) | iso-Valeric<br>(mg/100 ml) | Total<br>(mEq/litre) |
| 17     | 0         | Stolephorus               | D       | 30 <sup>a</sup>       | —                        | —                          | —                             | —                          | 6                    |
| 15     | 1 week    | Stolephorus               | D       | 10 <sup>a</sup>       | —                        | —                          | —                             | —                          | 2                    |
| 16     | 2 months  | Stolephorus               | D       | 50 <sup>a</sup>       | —                        | —                          | —                             | —                          | 8                    |
| 9      | 3 months  | Stolephorus               | C       | 420                   | 17                       | —                          | 36                            | 2                          | 76                   |
| 12     | 3 months  | Sardinella                | C       | 490                   | 18                       | —                          | 26                            | 9                          | 88                   |
| 1      | 6 months  | Stolephorus               | A       | 250                   | 28                       | —                          | 42                            | 8                          | 51                   |
| 10     | 6 months  | Stolephorus               | C       | 600                   | 67                       | 12                         | 3                             | 130                        | 120                  |
| 18     | 6 months  | Stolephorus               | D       | 250                   | 5                        | —                          | 1                             | 7                          | 42                   |
| 13     | 7 months  | Sardinella                | C       | 1400                  | 260                      | —                          | 37                            | 7                          | 280                  |
| 19     | 12 months | Stolephorus               | D       | 210                   | 11                       | —                          | 6                             | 30                         | 40                   |
| 3      | 15 months | Stolephorus               | A       | 470                   | 33                       | —                          | 16                            | 3                          | 85                   |
| 8      | 48 months | Stolephorus               | B       | 530                   | 47                       | 1                          | 31                            | 6                          | 98                   |
| 22     | —         | Dest blend                | C       | 420                   | 27                       | —                          | 43                            | 4                          | 78                   |
| 28     | —         | Dest blend                | E       | 300                   | 19                       | —                          | 11                            | 4                          | 54                   |
| 6      | —         | First leaching            | A       | 430                   | 54                       | 1                          | 120                           | 11                         | 93                   |
| 7      | —         | Second and third leaching | A       | 29                    | 3                        | —                          | 12                            | —                          | 6.6                  |
| 4      | 6 months  | Scum from surface         | A       | 430                   | 56                       | 2                          | 121                           | 9                          | 95                   |

<sup>a</sup> The acids were isolated by the Conway diffusion method and the results are probably low by a factor of about 2.

T=3 trials.

ตารางที่ 14 แสดงผลการวิเคราะห์ฟอรัลดีไฮด์ไนโตรเจน  
ไนโตรเจนจากกรดอะมิโน และไนโตรเจนทั้งหมด ในน้ำปลา

| ตัวอย่างที่ | ตรา        | ฟอรัลดีไฮด์<br>ไนโตรเจน<br>(ก/ลบ.ตม.) | ไนโตรเจนจาก<br>กรดอะมิโน<br>(ก/ลบ.ตม.) | ไนโตรเจน<br>ทั้งหมด<br>(ก/ลบ.ตม.) |
|-------------|------------|---------------------------------------|--|-----------------------------------|
| 1           | แม่พิมพ์   | 12.51                                 | 10.0                                   | 19.5                              |
| 2           | นพรส       | 16.2                                  | 13.8                                   | 25.2                              |
| 3           | ตราชู      | 14.0                                  | 10.9                                   | 20.9                              |
| 4           | นกอินทรี   | 14.6                                  | 12.2                                   | 22.1                              |
| 5           | อัศวิน     | 17.5                                  | 14.5                                   | 27.4                              |
| 6           | แท้        | 15.9                                  | 12.7                                   | 24.6                              |
| 7           | จอร์ส      | 13.6                                  | 10.9                                   | 22.4                              |
| 8           | ไข่มุก     | 13.8                                  | 11.6                                   | 21.4                              |
| 9           | -          | 15.0                                  | 11.5                                   | 25.2                              |
| 10          | ราชา       | 14.2                                  | 10.8                                   | 21.2                              |
| 11          | กั้ง       | 13.2                                  | 10.2                                   | 20.1                              |
| 12          | หอยนางรม   | 12.5                                  | 9.77                                   | 19.2                              |
| 13          | ไส้ตัน     | 11.8                                  | 9.05                                   | 9.27                              |
| 14          | ซูรส (2)   | 13.5                                  | 10.3                                   | 20.7                              |
| 15          | ชวนชื่น    | 15.8                                  | 12.9                                   | 23.7                              |
| 16          | สังข์ทิพย์ | 14.8                                  | 10.9                                   | 22.6                              |
| 17          | ปลาบิน     | 14.6                                  | 11.9                                   | 20.7                              |
| 18          | ชุมพร      | 13.5                                  | 10.4                                   | 20.6                              |
| 19          | ทิพรส      | 14.8                                  | 11.7                                   | 21.8                              |
| 20          | เพชร       | 17.1                                  | 14.0                                   | 25.4                              |

| ตัวอย่างที่ | ตรา     | ฟอร์มัลดีไฮด์<br>ไนโตรเจน<br>(ก/ลบ.ดม.) | ไนโตรเจนจาก<br>กรดอะมิโน<br>(ก/ลบ.ดม.) | ไนโตรเจน<br>ทั้งหมด<br>(ก/ลบ.ดม.) |
|-------------|---------|---|--|-----------------------------------|
| 21          | น้ำเอก  | 15.9                                    | 12.6                                   | 22.6                              |
| 22          | ดาวแดง  | 16.6                                    | 14.1                                   | 24.0                              |
| 23          | เรือแดง | 15.7                                    | 13.1                                   | 22.3                              |
| 24          | เด็ก    | 14.1                                    | 12.0                                   | 21.1                              |
| 25          | ตรายอด  | 16.8                                    | 14.2                                   | 24.5                              |
| 26          | โบว์แดง | 8.97                                    | -                                      | -                                 |
| 27          | -       | 7.06                                    | -                                      | -                                 |
| 28          | กระต่าย | 16.27                                   | 12.7                                   | 25.9                              |